



Co-funded by  
the European Union

## Tool4aLLs: uusi työkalu pakolaisille ja turvapaikanhakijoille LUKU- JA KIELITÄIDON PARANTAMISEEN

Erasmus+-ohjelman rahoittama IntegrAction-projekti julkaisee ensimmäisen tuotoksensa nimeltä "Tool4aLLs: Toolkit on digital tools for Literacy and Language proficiency". "IntegrAction - Action for the socio-Economic Integration of Refugees and Asylum Seekers" on projekti, jota johtaa ANOLF Marche yhteistyössä eurooppalaisten kumppaneiden, KMOP:n ja IED:n kanssa Kreikasta, Learnmeran kanssa Suomesta ja Job4Refugeesin kanssa Saksasta.

Hankkeen yleisenä tavoitteena on myötävaikuttaa pakolaisten, turvapaikanhakijoiden ja maahanmuuttajien sosiaaliseen ja taloudelliseen osallisuuteen saapumisen yhteydessä. Projekti tekee tämän parantamalla heidän kielitaitoaan, lisäämällä heidän työllistettävyyttään vahvistamalla sosio-ammattillisia ja yrittäjyystaitojaan ja kannustamalla heidän aktiivista osallistumistaan paikalliseen ympäristöön.



Erasmus+



➤ Online School

ACCADEMIA DEL GIGLIO	Centro Studi Italiani	CLI Dante Alighieri
Tool type: Online School	ITALIAN LANGUAGE	EDUCAWEB
Developed by: ACCADEMIA DEL GIGLIO	Italian Culture on the net	Madrelingua
Operator/Teacher: both	"Scuola Leonardo da Vinci"	UNIVERSITA' PER I RIFUGIATI <b>FREE</b>
Description: This Italian school offers individual paid courses for foreigners and for teachers of the Italian language who wish to deepen particular aspects of teaching Italian. There is also a blog with quizzes and articles to learn Italian as foreign language.	EdX <b>FREE</b>	VERBLING
Taught language: IT		
Which language is the tool available in? IT		
Does this tool COMPLY WITH CEFR (Common European Framework of Reference for Languages)? Yes		
If so, which levels are provided (<A1,A1, A2, B1, B2, C1 C2)? All levels		
Does it provide a final certificate? Not specified		

➤ Learning

## KIELITAITOIDOT

Kielitaidolla tarkoitetaan erilaisia kykyjä, joiden avulla pakolaiset ja turvapaikanhakijat voivat ilmaista itseään suullisesti ja kirjallisesti isäntämaan kielellä, minkä ansiosta he voivat toimia asianmukaisesti sosiaalisessa ja työelämässä. Se edustaa perustavaa laatua olevaa taitoa kehittää kielellistä vuorovaikutusta kaikissa sosiaalisissa ja kulttuurielämän tilanteissa, vahvistaa maahanmuuttajien kuuluvuutta ja edistää tervettä integraatiota.

Tool4aLLs on suunniteltu systematisoimaan ja järjestämään nykyiset digitaaliset välineet Euroopan ja kansallisella tasolla pakolaisten ja turvapaikanhakijoiden luku- ja kielitaidon parantamiseksi.

IntegrAction-projekti piti tarpeellisena sellaisen työkalun kehittämistä, joka olisi helpoin tapa luokitella jo saatavilla olevat verkkoalustat ja -sivustot kieltenopiskelua varten uuden sovelluksen tai digitaalisen työkalun toteuttamisen sijaan. Jatkuva verkkosovellusten ja työkalujen haku vie operaattorien ja kouluttajien aikaa ja on haastavaa pakolaisille ja turvapaikanhakijoille itsenäisesti. Tool4aLLS on suora ja helposti saatavilla oleva työkalu pakolaisten, turvapaikanhakijoiden ja sosiaalisten toimijoiden tukemiseksi Italian, kreikan, suomen, saksan ja englannin kielten opettamisessa ja oppimisessa tarjoamalla täysin tutkittu, kattava ja huolellisesti indeksoitu linkkien kokoelma eri kieltenopetustyökaluihin.

Copyright © INTEGRATION

Tätä tuotos on lisensoitu Creative Commons Attribution-Share Alike 4.0 International License -lisenssillä. Avoin lisenssi koskee vain lopputuotoksia. Kaikissa muissa tapauksissa tuotokset ovat luottamuksellisia.

Vastuuvapauslauseke:

KA2 2019-1-IT02-KA204-063302

Euroopan unionin rahoittama. Esitetyt näkemykset ja mielipiteet ovat ainoastaan tämän tekstin laatijoiden näkemyksiä eivätkä välttämättä vastaa Euroopan unionin tai Euroopan koulutuksen ja kulttuurin toimeenpanovirasto (EACEA) kantaa. Euroopan unioni ja EACEA eivät ole vastuussa niistä

Tool4aLLS julkaistiin projektin verkkosivustolla [www.integr\\_action.eu](http://www.integr_action.eu), ja siihen pääsee sivuston aloitussivulta. Tool4aLLS-sivulta löytyy myös neljä kansallista tutkimusta, jotka on tehty kaikilla kumppanikielillä. Itse työkalupakki on luokiteltu kaikilla kumppanikielillä, ja se on saatavilla sekä kielitaitoisille pakolaisille että sosiaalisille toimijoille. Värikoodatut linkit on luokiteltu oppimisolustoihin, verkkokirjastoihin, videoihin, verkkosivustoihin, mobiilisovelluksiin ja blogeihin. Jokainen linkki on varustettu hiirellä osoitettavalla pudotusvalikolla, joka kuvaa selkeästi työkalun tyyppin, kehittäjän, kuvauksen, opetetun kielen, kielitason, onko kyseessä ilmainen työkalu, ja vaaditaanko sisäänkirjautumista. Alla oleva video, joka on suunniteltu osana IntegrAction-projektia, on kehitetty ohjaamaan kaikkia, jotka haluavat käyttää työkalua suoraan ja käytännössä. Kertoja selostaa projektin tavoitteen ja esittelee työkalupakin eri osat. Osana projektin tavoitteita seuraa sekä sosiaalisten toimijoiden että pakolaisten taitojen vahvistamista verkkopohjaisen valmiuksien kehittämisskursin avulla tämän työkalun käytöstä. Näin tekemällä IntegrAction vahvistaa monialaisen lähestymistavan avulla neljässä osallistuvassa Euroopan maassa olevien maahanmuuttajien kielitaitoa ja vahvistaa heidän kieltenoppimisensa tärkeyden paremman sosiaalisen ja kulttuurisen integraation kannalta.